

## Experiências de leitura dos docentes surdos nos estudos da pós-graduação

Acadêmica Lílian Vieira (Bolsista CNPq)

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Adriana Thoma (Orientadora)

### Introdução

Este estudo iniciou no ano de 2015 problematizando a experiência de leitura e interpretação de textos acadêmicos por estudantes surdos da pós-graduação no PPGEDU/UFRGS, vinculados ao programa de educação continuada e é parte da pesquisa *Políticas educacionais e linguísticas como estratégias de governamento no campo da educação de surdos*. Na continuidade, aqui apresentada, o foco está nas experiências de leitura e interpretação de textos acadêmicos de professores surdos da Faculdade de Educação da Universidade Federal do Rio Grande do Sul – Faced/UFRGS. .

### Metodologia

Para realizar tal problematização, utilizo narrativas produzidas em entrevistas, registradas de forma escrita em língua portuguesa ou filmadas quando realizadas em língua de sinais.

### Considerações Finais

As análises preliminares mostram como estratégias de leitura e compreensão dos textos acadêmicos: a) uso de recursos como dicionários virtuais e específicos dos autores trabalhados, bem como busca por outros textos de outros autores para compreensão dos conceitos aplicados a um determinado contexto; b) encontro com os pares sinalizantes e/ou com Tradutores e Intérpretes da Língua de Sinais (TILS) com o objetivo de compreensão dos termos utilizados por determinado autor e c) a presença dos TILS é condição fundamental para a acessibilidade dos alunos surdos, mas, de acordo com os entrevistados, não é suficiente para a compreensão de termos específicos.

### Experiências na leitura de textos acadêmicos: o que narram os professores surdos entrevistados?

O principal dado levantado é que, assim como os alunos da pós-graduação, os professores surdos também usam o dicionário.

Além disso, os professores encontram seus pares sinalizantes com o objetivo de compreensão dos termos utilizados por determinado autor.

### Bibliografia principal

GIORDANI, Liliane Ferrari. Encontros e desencontros da língua escrita na educação de surdos. In: Lodi, Ana Cláudia; Harrison, Kathryn Marie Pacheco; Campos, Sandra Regina Leite. (Org.). **Leitura e escrita no contexto da diversidade**. Porto Alegre: Editora Mediação, 2004.

KARNOPP, Lodenir Becker. Língua de Sinais e Língua Portuguesa: em busca de um diálogo. In: Ana Cláudia Lodi; Kathryn M. P. Harrison; Sandra R. L. de Campos; Ottmar Teske. (Org.). **Letramento e minorias**. Porto Alegre (RS): Mediação, 2002.

LEBEDEFF, Tatiana Bolivar. O que lembram os surdos de sua escola: discussão das marcas criadas pelo processo de escolarização. In: THOMA, Adriana da Silva; LOPES, Maura Corcini. (Org.). **A Invenção da Surdez II**. Santa Cruz do Sul: EDUNISC, 2006.

THOMA, Adriana da Silva. Educação Bilingue para surdos no contexto da educação inclusiva. In: MORAES, Salette Campos de. (Org.). **Educação Inclusiva: diferentes significados**. Porto Alegre - RS: Editora Evangraf, 2011.